

Василевская Е.П.

**О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИАЛЬНОЙ И
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

*Белорусский государственный медицинский университет
Беларусь, Минск*

Аннотация. Межкультурная коммуникация невозможна без ознакомления с когнитивной базой лингвокультурного сообщества. Должное внимание уделяется культуроведческому материалу на практических занятиях по русскому языку. Очень эффективным способом привлечения иностранных студентов к незнакомой культурной среде является чтение удачно подобранных текстов. Формирование коммуникативной компетенции предполагает выполнение дискурсных и инициативных заданий, а также требует развитие навыков реально воспринимать социокультурный портрет государства, в котором студенты получают образование.

Ключевые слова: культуроведческий, межкультурный, коммуникативный, компетенция, социокультурный, когнитивный.

Vasilevskaya E.P.

**ON SOME ASPECTS OF THE FORMATION OF SOCIAL AND
INTERCULTURAL COMPETENCE IN THE PROCESS OF TEACHING
RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE**

*Belarusian State Medical University
Belarus, Minsk*

Abstract. Intercultural communication is impossible without familiarization with the cognitive base of the linguistic and cultural community. Due attention is paid to cultural studies material in practical classes in the Russian language. A very effective way to attract foreign students to an unfamiliar cultural environment is to read well-chosen texts. The formation of communicative competence involves the performance of discursive and initiative tasks, and also requires the development of skills to really perceive the socio-cultural portrait of the state in which students receive education.

Keywords: cultural studies, intercultural, communicative, competence, socio-cultural, cognitive.

Процессы глобализации, а также доступность наиболее современных научно-технических достижений, которые открывают новые возможности для общения человечества, привели к значительному расширению межнациональных контактов. XXI век стал веком диалога культур. Общение педагога с представителями разных наций и народностей, обучающихся в Республике Беларусь, выступает как опыт межкультурного общения и межнациональной коммуникации. Миссия образования состоит в том, чтобы сформировать у молодого поколения ответственное отношение к родному и иностранному языку, к сохранению, обогащению исторических, научных и

культурных ценностей. Однако в процессе межкультурного общения возникает множество проблем, ряд трудностей, среди которых языковые различия являются далеко не единственными. Несовпадение восприятия окружающего мира носителями различных культур может привести к недоразумениям, конфликтам.

Межкультурная коммуникация невозможна без ознакомления с когнитивной базой лингвокультурного сообщества. Должное внимание уделяется культуроведческому материалу на практических занятиях по русскому языку. Назовем темы, которые позволяют ознакомить студентов с культурой, историей, обычаями, традициями белорусского народа: «Минск – сердце Беларуси», «Национальные святыни», «Язык – исповедь народа», «Русский речевой этикет».

Очень эффективным способом привлечения иностранных студентов к незнакомой культурной среде, с целью приблизиться к пониманию менталитета и духовных ценностей народа страны, в которой учатся студенты, является чтение удачно подобранных текстов. Тексты, предлагаемые студентам, должны пробудить в них живой интерес, удовлетворить познавательные потребности, а также потребности общения в различных сферах речевой деятельности. Подбор текстовых материалов проводится преподавателями с учетом критериев познавательно-воспитательных ценностей языковых единиц. Применение этих критериев обеспечивает использование текстов как основу для реализации основных задач обучения: образовательной, коммуникативной и воспитательной. Интересные тексты, отражающие социокультурный портрет государства, язык которого изучают представители различных наций и народностей, являются ценным средством для взаимосвязанного коммуникативного, социокультурного и личностного развития. Это помогает студентам лучше понять и усвоить чужой образ жизни, поведение людей, чтобы разрушить стереотипы, укоренившиеся в их сознании (процессы познания); употреблять язык в аутентичных ситуациях общения (процессы формирования навыков и умений); расширить индивидуальную картину мира посредством привлечения к языковой картине носителей языка, который они изучают (процессы развития).

Развитие социокультурной компетенции, которая является частью глобальной коммуникативной компетенции, несколько усложняется в студенческих группах, которые изучают русский язык с алфавита. Слушателям подготовительного отделения предлагают, в основном, адаптированные тексты, которые содержат лингвокраеведческую информацию. Студенты 1–3 курсов в процессе обучения русскому языку как иностранному широко используют аутентичные тексты. Те, кто изучает углубленный курс на русском языке, ни в коем случае не должны ограничиваться материалами одного учебного пособия. Кроме основного учебника, следует черпать языковые знания из других источников, например, интернета, телепередач, газет, журналов, энциклопедий, современных художественных и документальных фильмов, произведений русских писателей. Такие важные материалы создают необходимые условия для углубления студентов в естественную среду. Сознвая ценность и значимость

аутентичных текстов, необходимо признать, что работа с ними иногда усложняется из-за трудности понимания их иностранными студентами. По нашему мнению, следует дополнять тексты культуроведческими комментариями. Это значительно облегчит студентам процесс восприятия и понимания новой информации.

В методике преподавания языка используется несколько видов проектов. Наиболее продуктивными являются обоснованные и индивидуальные краткосрочные или средней продолжительности проекты. Продуктивны также мини-проекты и проекты, основанные на работе с литературой, целью которых является выборочное чтение, соответствующее удовлетворению личных интересов студентов. Следует отметить, что студенты творчески работают над проектами, что свидетельствует о том, что интересы студентов связаны также с познанием поликультурной картины мира. Метод проектов имеет много преимуществ, благодаря ему учебный процесс становится творческим, направленным на личность студента.

Формирование коммуникативной компетенции предполагает выполнение дискурсных и инициативных заданий (сообщения, опросы, обсуждения, дискуссии, интервью). Высокую актуальность имеют коммуникативные упражнения, способствующие усвоению речевого этикета, который реализуется в вербальной и невербальной формах коммуникации. Познание студентами правил невербального этикета общения является не менее важным, чем изучение вербального языка. Урок русского языка как иностранного следует рассматривать как урок понимания иностранной культурной среды. Формирование межкультурной компетенции требует развития навыков реально воспринимать социокультурный портрет государства, в котором они получают образование.

Таким образом, межкультурная компетенция имеет многоаспектный характер, что делает процесс обучения творческим как со стороны преподавателя, так и со стороны студента. Организовывая работу, направленную на подготовку к конкретному межкультурному общению, следует учитывать, что успешное познание окружающего мира студентом, изучающим язык, в значительной степени зависит также от самостоятельной деятельности, креативности молодого человека.

Литература

1. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. – М. : Слово, 2004.
2. Бордовская, Н.В., Рван, А.А. Педагогика: Учебн. пособ. / Н.В. Бордовская, А.А. Рван. – СПб. : Питер, 2009.